

Einladung zum Fest

Kurmancî

Dêûbavên Hêja,

*Liebe Eltern,*

roja \_\_\_\_\_

*am*

ji saet \_\_\_\_\_

*von*

hete \_\_\_\_\_

*bis*

an \_\_\_\_\_

*Uhr*

em we bi dilgermî dawet dikin, ku hûn bi me re pîroz bikin.

*laden wir Sie herzlich ein, mit uns zu feiern.*

Pîrozbahî li hêlînê tê lidarxistin.

*Das Fest findet in der Kita statt.*

Pîrozbahî li vê derê tê lidarxistin:

*Das Fest findet an diesem Ort statt:*

---

Em tevahiya malbatê dawet dikin, ku bi me re pîroz bike.

*Die ganze Familie ist eingeladen, mit uns zu feiern.*

Ji ber ku cî biçûk e, her zarok dikare tenê \_\_\_\_\_ mêvanan bi xwe re bîne.

*Aus Platzgründen darf jedes Kind leider nur Gäste mitbringen.*

Em ê kêfxweş bin, ku hûn ji bo bufeya me hinek xwarin bi xwe re bînin!

*Wir freuen uns, wenn Sie etwas zu essen für unser Büffet mitbringen!*

Em ê kêfxweş bin, ku hûn bixwazin alîkar bidin. Tika ye bi me re pêwendî deynin!

*Wir freuen uns, wenn Sie mithelfen möchten. Bitte sprechen Sie mit uns!*

Di dema pîrozbahiyê de, ne xebatkarên hêlînê lê belê dêûbavên zarokan hay ji zarokên xwe dimînin.

*Während des Festes werden die Kinder nicht vom Kitatteam sondern von ihren Eltern beaufsichtigt.*